

# 2009 International Conference on Applied Linguistics & Language Teaching (ALLT)

## 2009 應用語言學暨語言教學國際研討會議程

Conference Dates: April 16-18, 2009 (Thursday - Saturday)

Banquet Time: 18:30~ 21:30, Saturday 18<sup>th</sup> (April)

Venue: AFL, NTUST

Site: 福華文教會館

Date	April 16 <sup>th</sup> (Thursday)	
8:30-9:00	Registration	
9:00~09:30	<b>IB-101</b> <b>Opening Ceremony (開幕)</b> <b>致詞貴賓:</b> 教育部林次長聰明、台科大陳校長希舜	
09:30~09:50	Tea Time & Book Fair	
10:00~11:00	<b>IB-101</b> <b>Invited Speaker: William S-Y. Wang 王士元</b> <i>Recent Developments on Language Learning and the Brain</i> <b>Moderator:</b> (President Chen 陳希舜校長)	
11:10~12:00	<b>IB-101</b>	Lily I-wen Su 蘇以文, Po-ying Tsai, Michael Tanangkingsing, Chaio-Ling Chen 陳巧玲 : The Importance of Effective Assessment in the Successful Implementation of Academic Writing Courses Skoufaki Sophia 顧蘇菲 : Formulaic language and pauses in the speech of Taiwanese learners of English <b>Moderator:</b> Lily I-wen Su 蘇以文
	<b>IB-201</b>	Huei-Chun Teng 鄧慧君、Liang-Meng Haung 黃良盟 : A Study of Reading Aloud to EFL Elementary School Students Yoshihiro Omura : Instituting an Extensive Reading Component: Preliminary Findings <b>Moderator:</b> Huei-Chun Teng 鄧慧君
	<b>IB-202</b>	Yu-Ling Chung 鍾玉玲 : 觀察歐洲、台灣及中國之翻譯研究走向及相互關聯 : 運用關鍵字檢索及分析之初探 Da-hui Dong 董大暉、Yu-Su Lan 藍月素 : 使用作格動詞以避免指責之調查--以母語中文譯者中譯英為例 <b>Moderator:</b> Yu-Ling Chung 鍾玉玲
	<b>RB-102</b>	Yu-Ju Lan 籃玉如、Kuo-En Chang : The Content Analysis Checklist of Web-based Learning Materials of Chinese as a Foreign Language Based on a Social Cognitive Perspective Jennifer M. Wei 魏美瑤 : New Taiwanese and New Chinese: identities and languages in the 21st century <b>Moderator:</b>
12:00~13:00	Lunch & Book Fair	
	<b>IB 201</b> 午餐的約會 1: 國際期刊投稿心得 <b>Panelists:</b> 鄭錦全、Amy Tsui	
13:10~14:00	<b>IB-101</b>	Sheng-jie Chen 陳聖傑、Ming-yuan Wang 王名媛 : The Effects of Applying Peer Evaluation in Interpreter Training Hassan Taman、Dina El-Dakhs : Inter-word connections in the second language mental lexicon <b>Moderator:</b> Sheng-jie Chen 陳聖傑
	<b>IB-201</b>	Lo-li Huang 黃樓莉、Chih-Cheng Lin 林至誠 : A Study of Target Word Exposure Frequency in One Series of Senior High School English Textbooks in Taiwan Pattamawan Jimarkon、Rachanee Dersingh : Willingness to Communicate in English classrooms: A perspective of ESP post-graduate students <b>Moderator:</b>
	<b>IB-202</b>	Yuh-Mei Chen 陳玉美 : The Effect of Instrument Specificity on Students' Assessment of English Oral Performance Shih-Ping Wang 王世平 : How to Use AWL and the BNC to Construct a Vocabulary Test <b>Moderator:</b> Yuh-Mei Chen 陳玉美
	<b>RB-102</b>	Timothy Erb 和博、Robert Johanson 周若漢 : Applying Csikszentmihalyi's Concept of Flow to a North American's Learning of Southern Min in Taiwan Helena Hong Gao 高虹、Shixiao Ouyang 歐陽石曉 : Developing a Computer-facilitated Tool for Teaching Near-synonyms in Chinese

		Moderator:
	<b>April 16<sup>th</sup> (Thursday)</b>	
<b>14:10~15:00</b>	<b>IB-101</b> <b>Invited Speaker: Chin-Chuan Cheng 鄭錦全</b> <i>Corpora for Advanced Language Learning</i> <b>Moderator: 施玉惠</b>	
<b>15:00~15:20</b>	<b>Tea Time &amp; Book Fair</b>	
<b>15:20~16:10</b>	<b>IB-101</b>	<b>Workshop</b> <b>Mike Scott</b> <i>WordSmith</i> <b>Moderator:</b>
	<b>IB-201</b>	<b>Yun-yin Huang 黃芸茵、Chao-hsiu Chen 陳昭秀 :</b> Wiki Application in EFL Writing Courses <b>You-yin Lin 林侑音、Jeng-yih Hsu 許正義 :</b> A Correctional Study on the Use of Lexical Collocations and Taiwanese College Students' Writing Fluency <b>Moderator:</b>
	<b>IB-202</b>	<b>Yuping Lin 林玉萍 :</b> Implementing Collocation Instruction in Vocational High School English Classes in Taiwan <b>Pattamawan Jimarkon :</b> Patterns and Purposes of Language Switching Made by Thai EFL Learners <b>Moderator:</b>
	<b>RB-102</b>	<b>Shih Hung You 游適宏 :</b> 從對外華語教學的角度探討對外華語教學能力認證漢語語言學試題 <b>Zixuan Li 李子瑄 :</b> 從文化價值的映射看「吃」的隱喻用法 <b>Moderator:</b>
<b>16:20~17:10</b>	<b>IB-101</b> <b>Invited Speaker: Mariachiara Russo</b> <i>From Admission Testing to Final Exams.</i> <i>Interpreting teaching strategies at the SSLMIT of the University of Bologna</i> <b>Moderator: Sheng-jie Chen</b>	

Date Time	April 17 <sup>th</sup> (Friday)	
9:00~09:50	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Invited Speaker: Lou Burnard</b>  <i>An Introduction to the BNC XML Edition</i>  <b>Moderator:</b></p>	
9:50~10:10	<p align="center"><b>Tea Time &amp; Book Fair</b></p>	
10:10~11:00	<p><b>IB-101</b></p>	<p><b>Robert E. Johanson 周若漢</b>、<b>Hsi-Fang Huang 黃錫芳</b> : Assessing the Blackboard LMS Paperless Semester Experiment from a Communal Constructivist Lens at a Technological University in Taiwan  <b>Nae-Dong Yang 楊乃冬</b>: Developing English Reading Skills via Web-Based Portfolios  <b>Moderator:</b></p>
	<p><b>IB-201</b></p>	<p><b>Chun-yin Doris Chen 陳純音</b> : Acquisition of Chinese Quantifiers  <b>Claire Meng-husan Hsieh</b>、<b>Chun-yin Doris Chen</b> : Acquisition of Si-related Metaphorical Expressions  <b>Moderator: Chun-yin Doris Chen</b></p>
	<p><b>IB-202</b></p>	<p><b>James Strang</b> : Errors of commission in Cantonese L1 speakers of English  <b>Ching-yun Huang 黃靜雲</b> : Why Literature Matters in Language Learning? What is the Suitable Methodology for the Teaching of Literature?  <b>Moderator:</b></p>
	<p><b>RB-102</b></p>	<p><b>Yee-Chia Hu 胡依嘉</b> : 從多元智能看雙語習得 Bilingual Acquisition --- A Multiple Intelligence Approach  <b>Sheue-jen Ou 歐雪貞</b> : 從漢文化觀點談華語教學 – 以「氣」字為例 –  <b>Moderator:</b></p>
11:10~12:00	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Invited Speaker: Amy Tsui</b>  <i>Local Understanding and Culturally Relevant Pedagogy</i>  <b>Moderator: 曹逢甫</b></p>	
12:00~13:00	<p align="center"><b>Lunch &amp; Book Fair</b></p>	
13:10~14:00	<p><b>IB-101</b></p>	<p><b>Ying-Hsiu Lin 林映秀</b>、<b>Mei-Hua Chen 陳玫樺</b>, <b>Jian-Chen Wu</b>、<b>Jason S Chang 張俊盛</b> : Automatically Identify Sections in Academic Abstracts  <b>Wen-ling Tsai 蔡玟玲</b> : Characteristics and Limitations of Pilot-Controller Communications  <b>Moderator:</b></p>
	<p><b>IB-201</b></p>	<p><b>Wei-Ling Liu 劉緯玲</b>、<b>Yu-Ying Chang 張玉櫻</b> : Professors' Use of Questions in English Lectures: Are There Gender Differences?  <b>Siaw-Fong Chung 鍾曉芳</b>、<b>Zhu-yun Tseng 曾子芸</b> : Distinguishing Listen and Hear: A Corpus-based Study  <b>Moderator:</b></p>
	<p><b>IB-202</b></p>	<p><b>Kuei-Hsun Teng 鄧桂薰</b> : Student Perceptions of Multimedia English Instructional Materials  <b>Alix Zock 方麗粧</b> : A computational tool to assist the acquisition of tense and aspect in foreign languages  <b>Moderator:</b></p>
	<p><b>RB-102</b></p>	<p><b>Jutamane Tipparach</b>、<b>Supath Kookiattikoon</b> : Translation Strategies of Philosophical Concepts in <i>Siddhartha</i>  <b>Valaikorn Viriyanansiri</b> : What Is So Funny? : Problems in English-Thai Translation of TV Sitcom Humor  <b>Moderator:</b></p>
14:10~15:00	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Invited Speaker: Xinzhang Yang 楊信彰</b>  <i>The Analysis of Educational Text and Language Teaching</i>  <b>Moderator: 林茂松</b></p>	
15:00~15:20	<p align="center"><b>Tea Time &amp; Book Fair</b></p>	

April 17 <sup>th</sup> (Friday)		
<b>15:20~16:10</b>	<b>IB-101</b>	<b>Panel Discussion:</b> 漢語學習策略面面觀 <b>Moderator:</b> Yea-Fen Chen 陳雅芬 <b>Panelists:</b> 方淑華、簡恬佳、林淑慧、李艾希
	<b>IB-201</b>	<b>Hao-Jan Howard Chen 陳浩然:</b> SynctoLearn: an Automatic Video and Script Synchronization Tools for ESL Learners <b>Ming-Yi Hsieh 謝明宜、Fei-yu Wang 王費瑜、Sy-ying Lee 李思穎:</b> English Acquisition through Storytelling: A Corpus-Based Analysis of and Comparison between School Texts and Storybook <b>Moderator:</b>
	<b>IB-202</b>	<b>Ching-Chung Guey 桂慶中、Ying-Ying Cheng 鄭鶯鶯:</b> An Integrative Approach of Translation Instruction <b>Li-chu Sung 宋麗珠:</b> Methods and Technology Instructors' Reflective Thinking about Good Teaching <b>Moderator:</b>
	<b>RB-102</b>	<b>Shu-shun Herbert Chan 陳樹信:</b> Literature Review and the Teaching of Research Writing in Literature Classroom <b>Yi-Chun Lin 林逸君:</b> The Use of Rewards and Miracles as Influential Devices in a Collection of The Twenty-four Filial Tales, and the Sustenance of an Unequal Social Structure <b>Moderator:</b>
<b>16:20~17:10</b>	<b>IB-101</b>	<b>Panel Discussion:</b> <i>Corpus Linguistics &amp; Its Application</i> <b>Moderator:</b> <b>Panelists:</b> Jason S. Chang 張俊盛、Hao-Jan Chen 陳浩然、Zhao-Ming Gao 高照明
	<b>IB-201</b>	<b>Meihua Chen 陳玫樺、Mao-Sung Lin 林茂松:</b> Common Collocation Errors of College Students in Taiwan <b>Chien-Peng Ho 何健鵬、Chia-Ling Hsieh 謝佳玲:</b> 語料庫在漢語語用分析之應用 <b>Moderator:</b>
	<b>IB-202</b>	<b>Chen-Cheng Chun 鍾鎮城:</b> 華語文教學的轉變：全球在地化的觀點 <b>Sheue-Jen Ou 歐雪貞、Max Lee:</b> Complex System Network Elements Employed In Teaching Chinese as a Second Language <b>Moderator:</b>

Date Time	April 18 <sup>th</sup> (Saturday)	
9:00~09:50	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Invited Speaker: Mike Scott</b>  <i>Using WordSmith in Studying Language Patterns</i>  <b>Moderator:</b> 王世平</p>	
9:50~10:10	<p align="center"><b>Tea Time &amp; Book Fair</b></p>	
10:10~11:00	<p align="center"><b>IB-101</b></p>	<p align="center"><b>Workshop</b>            Robert Johanson 周若漢  <i>Promoting Internationalization with the Blackboard Learning Management System, EFL Websites &amp; English Phrases for the University Classroom</i></p>
	<p align="center"><b>IB-201</b></p>	<p>Ying-Hua Guan 官英華、Pei-Chen Lin : Can learning a foreign language shape our thought?            Kobayashi Yoko 小林葉子、Onaka Natsumi 尾中夏美 : From the Years of Over-Managed Learning to Autonomy: the Challenge for EFL College Students and Their Teachers  <b>Moderator:</b></p>
	<p align="center"><b>IB-202</b></p>	<p>Varalakshmi Chaudhry : An Input-Processing Method for Teaching English to Students of Engineering Learning ESL            Chi Chung Chia 賈繼中 : Confrontation and Reconciliation: Transformation and Renovation of the Portrayal of American Indians in Hollywood Western  <b>Moderator:</b></p>
	<p align="center"><b>RB-102</b></p>	<p>Siu-lun Lee 李兆麟 : The Role of Media in Materials Development in TCSL Context            Ching-Ying Lee 李金瑛 : Corpus Application to Email Business Writing: A Genre-based Approach  <b>Moderator:</b></p>
11:10~12:00	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Invited Speaker: Ik-sang Eom 嚴翼相</b>  <i>Several Conditions for a Good Mandarin Textbook</i>  <b>Moderator:</b></p>	
12:10~13:00	<p align="center"><b>Lunch &amp; Book Fair</b></p>	
	<p align="center"><b>IB 303            POSTER Session</b></p> <p align="center"><b>IB-201</b>            午餐的約會 2: 國內期刊論文集研討會面面觀  <b>Moderator:</b> 王旭  <b>Panelists:</b> 鄧慧君 陳秋蘭 張顯達 王兆璋</p>	
13:10~14:00	<p align="center"><b>IB-101</b>  <b>Panel Discussion:</b>            台灣的英語教育政策：從小學到高教  <b>Moderator:</b> Wu-Chang Chang 張武昌  <b>Panelists:</b> Chiou-Lan Chern 陳秋蘭、Shou-Gui Joe 周碩貴、            Meei-Ling Liaw 廖美玲、His-Nan Yeh 葉錫南、Yu-Ling You 游毓玲、C.C. Huang 黃金誠</p>	
14:10~15:00	<p align="center"><b>IB-101</b></p>	<p>Richard Konopka、Ching-yu Hsieh 謝菁玉: Metaphors of economic risk: use of investment and gamble in contemporary American contexts            Yung-O BIQ 畢永娥 : English it-extraposition and its Chinese corresponding constructions: A corpus study  <b>Moderator:</b> Yung-O BIQ 畢永娥</p>
	<p align="center"><b>IB-201</b></p>	<p>Joshua Lawrence 羅嘉華、Catherine Snow、Claire White : Supporting Vocabulary Development of ELLs with the Word Generation Program            Francesco Nati : Cultural issues in creating Italian subtitles for Taiwanese movies  <b>Moderator:</b></p>

	<b>IB-202</b>	<b>Sheng-jie Chen 陳聖傑</b> : Interpreting Solo at An International Conferences---A Case Study <b>Po-ting Fang 方柏婷</b> : A Multimedia Experiment for the course “Introduction to Interpretation” <b>Moderator:</b>
	<b>RB-102</b>	<b>Ya-Hsun Tsai 蔡雅薰</b> 、 <b>Rih-Chang Chao 趙日彰</b> : 海外華語文教師教學成效評量系統之需求研究 <b>Yuan-Hua Haung</b> 、 <b>Wen-Li Tsou 鄒文莉</b> : Enhancing students’ Academic listening comprehension: note-taking and advanced organizers <b>Moderator:</b>
<b>15:10~15:20</b>	<b>Tea Time &amp; Book Fair</b>	
<b>15:20~16:10</b>	<b>IB-101</b>	<b>Panel Discussion:</b> <i>ESP</i> <b>Moderator:</b> Mao-Sung Lin 林茂松 <b>Panelists:</b> Ying-Huei Chen 陳英輝、Hsin-Wei Wang 王星威、Wen-Li Tsou 鄒文莉
	<b>IB-201</b>	<b>Lee Hsing-chin 李幸瑾</b> : How a Fun Chick Novel Helps Students with Their Project Writings: to Rid Impasse of General Perceptions <b>F.Alipanahi</b> : The Internet and Iranian Universities <b>Moderator:</b>
	<b>IB-202</b>	<b>Chien-Jer Charles Lin 林千哲</b> : Chinese relative clauses in corpus: Processing considerations <b>Sally Wu 吳宜錚</b> 、 <b>Ellen Wu 吳宇羚</b> : Knowledge-based Consecutive Interpretation Training and Performance Gap Solutions for Undergraduate Students <b>Moderator:</b>
	<b>RB-102</b>	<b>Wei-Shan Yang 楊維姍</b> 、 <b>Yi-Lan Chen 陳亦蘭</b> : English Majors’ Perception of Reading Motivation and its Relation with Reading Proficiency <b>Aleck Shih-wei Chen 陳世威</b> 、 <b>Chia-sen Tsou</b> 、 <b>Hui-jung Shih</b> : Decoding skills as a Unique Predictor of Adult EFL Word Learning <b>Moderator:</b>
<b>16:20~16:50</b>	<b>IB-101</b> <b>FAREWELL DIALOGUE</b>  <b>Lou Burnard    Chin-Chuan Cheng</b> <b>Ik-sang Eom    Mariachiara Russo</b> <b>Mike Scott     Amy Tsui</b> <b>Ovid J.L. Tzeng    William S-Y. Wang</b> <b>Xinzhang Yang</b>  <b>Moderator: Robert Johanson</b>	
<b>17:00~17:50</b>	<b>IB-101</b> <b>Invited speaker: Ovid J.L. Tzeng 曾志朗</b> <i>Visual Processing of Chinese Characters: Perspectives from Educated Eyes to Educated Brain</i> <b>Moderator: (President Chen 陳希舜校長)</b>	
<b>18:30~21:30</b>	<b>Banquet (晚宴): 福華文教會館</b> <b>Golden Language Award (頒獎)</b> <b>Moderator: Huei-Chun Teng, Sarah Brooks</b>	